



**PROKURA PA SUPERINTENDENTI DI  
SKOLAS PUBLIKU DI BOSTON**

SULISITASON DI PRUPOSTAS EV00010326

PRAZU DI RISPOSTA: 18/03/2022 ti 12:00 EST

# INDISI

I. <a href="#">INTRUDUSON</a>	2
II. <a href="#">ANBITU DI TRABADJU</a>	5
III. <a href="#">FURMATU DI PRUPOSTA TÉKNIKU</a>	6
IV. <a href="#">PRUPOSTA DI PRESUS</a>	9
V. <a href="#">INSTRUSONS DI SUBMISON</a>	11
VI. <a href="#">MODI KI NU TA SKODJI</a>	14
VII. <a href="#">TERMUS Y KONDISIONS</a>	18
VIII. <a href="#">KONTRATU PADRON Y FURMULÁRIUS</a>	20
IX. <a href="#">RIKUMENDASONS SOBRI SIGURUS</a>	21

# I. INTRUDUSON

## 1.1 KUZÉ KI NU SA TA DJOBI

Skolas Publiku di Boston ta ben pa es meu sulisita prupostas di inprezas kualifikadu o konsultoris individual pa furnesi Servisus di Konsulturia di Piskiza di Izikutivus pa kargu di Superintendenti di Skolas Publiku di Boston. Kustu des prokura di un superintendenti, inklundu servisus di un konsultor pa piskiza di izekutivus, ta bai ser finansiadu pa Skolas Publiku di Boston di akordu ku Kapitulu 30B di Leis Jeral di Massachusetts. Pa garanti ma Kumité di Piskiza ta obten inpreza o konsultor individual más kualifikadu ki ta podi presta servisus nesesáriu ku más ifikásia, Kumité di Piskiza ta sulisita prupostas informal konformi stabelesidu li di baxu.

Prazu des kontratu ta bai ser di seis mes.

Es RFP sta abertu a kualker furnesedor ki kré rispondi, y Munisipiu ta insentiva partisipason di inprezas pikenu, lukal, di prupriedadi di minurias, di prupriedadi di mudjeris y di prupriedadi di veteranus.

Pa apoia igualdadi di opurtunidadis pa es inprezas, nu ta insentiva tanbe intrivistadus a sulisita subkontratason di bens y servisus di inprezas sirtifikadu. Diretóriu di inprezas sirtifikadu di Munisipiu sta dispunivel na <https://www.boston.gov/certified-business-directory>.

## 1.2 KONTAKTU DI RFP

Ku divulgason des RFP, tudu kumunikasons debi ser diresiunadu pa skritu via e-mail pa pesoa di kontaktu li baxu. Ninhun otu funsiunáriu konsultor o kontratanti di BPS sta abilitadu pa papia na nomi di Skolas Publiku di Boston en relason a es RFP. Kualker kumunikason oral é konsideradu nau ofisial y nau vinkulativu pa BPS.

Dipos di prazu di pruposta, Furnesedoris ka debi entra en kontaktu ku Kordinador di RFP o kualker otu ofisial o funsiunáriu di BPS, iseptu pa rispondi a un sulisitason di Kordinador di RFP.

Site pa es RFP y dokumentus rilasiunadu é Purtal di Furnesedor di Sidadi di Boston, ki bu podi asesá na [boston.gov/procurement](http://boston.gov/procurement). Tudu kurispondensia di prujetu ta bai ser publikadu na site di Purtal di Furnesedor. É di risponsabilidadadi di Furnesedoris virifika rigularmenti si ten atualizasons y kualker adenda di RFP.

### ***Kontaktu di RFP é:***

Liz Sullivan  
Sikretária Izekutiva, Komité Skular di Boston  
Bruce C. Bolling Municipal Building  
2300 Washington Street  
Roxbury, MA 02119  
Email: [superintendentsearch@bostonpublicschools.org](mailto:superintendentsearch@bostonpublicschools.org)  
Tilifoni: 617,635/9014

### **1.3 KONTESTU**

Sidadi di Boston sa ta buska un novu Superintendenti di Skolas Publiku di Boston pa inplimenta sulusons pa asilera rializason di alunus, involvi familias y kumunidadadi na susesu di alunus y kontinua ta infrenta dizafius di aprendizajen aprizentadu pa pandimia glubal. Skolas Publiku di Boston (BPS) ta iduka más di 49.000 alunus na 121skolas ki ta trabadja ku más di 10.000 funsiunáriu. Munisipiu sa ta buska un idukador sperienti ki ta sta familiarizadu ku nos skolas públiku, susesus risenti y dizafius persistenti. Superintendenti debi ten un forti krensa na talentu inatu di kada alunu y provas di un buska insesanti na sentidu di kulmata lakunas di oportunidades y di rializason ki ta izisti entri alunus. Kandidatu silesiunadu debi sta konprumitidu ku da alunus más vos, trazi familias pa tumada di disizons y apoia profesor, idukadoris y tudu pesual di skola na susesu di nos alunus. Boston sa ta buska un kandidatu ki ten un bazi sólidu na instruson y na forma komu alunus ta preñdi, asin komu krensa ma aprendizajen ka ta kontisi na váku y el é más ifikas oras ki alunus ta xinti apoiadu y es ta ten asesu a servisus ki ta priuriza sis saúdi fiziku y mental.

Superintendenti é izikutivu di Kumité Skular na tudu asuntus rilasiunadu ku puderis y deveris di Kumité Skular. Superintendenti ten auturidadi eskuzivu pa fazi numiasons y prumusons pa tudu kargus di sistema skular.

Sistema di Skolas Publiku di Boston é guvernadu pa un kumité skular di seti menbru numiadu pa Prizidenti di Kanbra di Boston pa mandatus di kuartu anu. Menbrus di kumité ten direitu a un subsidu.

Kumité Skular é inkaregadu di kontrata, supervizona, avalia y paga Superintendenti. É ten ainda auturidadi pa dizenvolvi pulitikas idukativu, di pesual, di jeston y finanseru pa sistema skular y adota anualmenti orsamentus operasiona y

di kapital ikilibradus. Alen disu, Superintendenti ta atua komu menbru di gabineti di Prizidenti di Kanbra di Sidadi di Boston.

Superintendenti ten obrigason di inplimenta pulitikas y orsamentu di distritu skular. É inprisindivel Superintendenti dimonstra: a) lideransa idukasiunal; b) kompetensias administrativu y di lideransa; ec) kapasidadi di kumunika y interaji di forma ifikas ku kumunidadi di Boston y sis instituisons. Kunité di Piskiza ta bai ilabora un diskrison spisifiku di trabadju.

Kandidatus debi ten speriensia konprovadu na milhuria di rizultadus y na iliminason di lakunas di oportunidadi pa alunus di kor, Alunus di Inglés, alunus ku difisiensia y alunus di status sosio-ikunómiku baxu.

#### 1.4 KRUNOGRAMA

Nu ta informa ma es piskiza ta bai ser fetu a um ritmu asileradu, ku objetivu di finaliza un numiason ti 1 di Julhu di 2022. Purtantu, inprezas o individus interesadu, debi sta dispostu a konprumeti rikursus umanu nesesáriu pa akumoda es krunograma di numiason. Kunité di Piskiza ta rizerva u direitu di rijeita o seta kualker pruposta ku bazi na kritérius stabelesidu a sis eskuzivu kritériu.

Tabela li baxu ta mostra Krunograma priliminar di RFP. Datas sta sujeitu a alterasons. Kuaisker alterasons ta bai ser publikadu na un adenda ki podi ser atxadu na site di RFP.

	DATA
RFP divulgadu	23/02/2022 @ 12:00
Prazu pa invia purguntas sobri RFP <i>Pa email pa <a href="mailto:superintendentsearch@bostonpublicschools.org">superintendentsearch@bostonpublicschools.org</a>, o tilifoni pa 617.635.9014</i>	09/03/2022 @ 17:00 EST
Purguntas y rispostas konsulidadu publikadu pa Munisipiu na Portal di Furnesedor	11/03/2022 @ 17:00 EST
<b>Prazu pa prupostas</b>	18/3/2022 @ 12:00 EST

<i>Submitidu através di Purtal di Furnesedor di Munisipiu o através di kópia inpresu; prupostas debi ser <b>resebidu</b> antis di prazu y es ka podi ser submitidu pa e-mail</i>	
Intrivistas/dimonstrasons di furnesedoris <i>(si nesesáriu)</i>	21/03-01/04
Kontratadu silesiunadu	Abril di 2022

\*Nota: Tudú prupostas ta bai ser di rijistu publiku. **Ka bu invia infurmasons konfidensial na bu Pruposta.**

## II. ANBITU DI TRABADJU

Skolas Publiku di Boston sa ta djobi Servisus di Konsulturia di Piskiza di Izikutivus pa prokura di un Superintendenti di Skolas Publiku di Boston. Kumité di Piskiza ta pritendi trabadja ku urjensia pa numia un Superintendenti ti veron di 2022. Nu sa ta buska un parseru ki, nun kurtu spasu di tenpu, ta podi presta servisus di iselensia y atrai kandidatus forti y inuvador pa es funson.

Servisus speradu di parseru ta inklui:

- 1) Asisti Kumité di Piskiza na rializason di un piskiza ki ta jera un konjuntu diversifikadu di kandidatus altamenti kualifikadu, inkluidu mudjeris y pesoas di kor.
- 2) Identifika, rializa virifikasons di antisidentis, virifika y sulisita inskrisons di midjoris kandidatus a nivel lukal y nasiunal.
- 3) Manti komunikason ku kandidatus y rispondi a diterminadus purgunta y sulisitason di infurmasons di kandidatus.
- 4) Triajen di grupu inisial di kandidatus y aprizentason di un rilatóriu sobri kada kandidatu, utilizandu kritérius dizenvolidu en parseria ku Kumité di Piskiza.
- 5) Sileson y rikumendason di kandidatus ki Kumité di Piskiza ta bai rializa intrivistas ku es.
- 6) Rializason di virifikasons di referensias y di antisidentis di tudu intrivistadus, konformi nesesáriu, inkluidu virifikasons di referensias más anplu na trés a seis finalista.
- 7) Furnesi Kumité di Piskiza akonsilhamentu y asistensia diretu sobri konduson jeral di piskiza, inkluidu prusesu di intrivista.
- 8) Asisti pesual di Kumité di Piskiza na kordenason di intrivistas di kandidatus y toma pruvideos nesesáriu pa vijens y akumudasons di kandidatus.

- 9) Rializason di otus servisu rilasiunadu na konduson di piskiza.
- 10) Alen di furnesi Kunité di Piskiza akonsilhamentu y asistensia ifikas, transparenti y di nivel spesializadu, parseru di piskiza idial ta bai pensa di manera kreativu sobri rikutamentu di kandidatus. Un bon grupu di kandidatus ta bai prupursiona opurtunidadis pa Kunité di Piskiza avalia verdaderamenti un leki di kandidatus ki ta podi lidera ajenda transformador di Skolas Publiku di Boston pa midjora speriensias di alunus, asilera rizultadus, kulmata lakunas di opurtunidade y aumenta kualidadi y rigor di ensinu na tudu distritu.

### III. FURMATU DI PRUPOSTA TÉKNIKU

“Pruposta tékniku” é kada ilementu di bu risposta a es RFP, iseptu kualker kuza ki ten a ver ku presu. (Pruposta di presu ta abranji es sekson.)

Pa pruposta tékniku, nu ta pritendi pa bu fazi seis kuza:

- (3.1) furnesi un intruduson;
- (3.2) prupoi bu aburdajen pa es prujetu;
- (3.3) partilha bu antisidentis y kualifikasons;
- (3.4) diskrevi bu ikipa;
- (3.5) furnesi trés riferensias; y
- (3.6) sina nos formuláriu di kontratu padron.

#### 3.1 INTRUDUSON Y RIZUMU IZIKUTIVU

Na kapa o na primeru pájina di bu pruposta, furnesi infurmasons di kontaktu, inkluidu nomi, titulu, inderesu, e-mail y numeru di tilifoni.

Favor, furnesi un brevi intruduson ta distaka pamodi ki bu ta serba un un bon parseru pa Distritu nes prujetu.

Si bo o kualker un di bus subkontratadu prupostu for un inpreza pikenu, lukal, di prupriedadi di minurias, di mudjeris y/o di veteranus, favor informa-nu. Es infurmason ta djuda-nu ta midjora nos alkansi a tudu putensial parserus. Es RFP sta abertu a kualker furnesedor ki kré rispondi.

#### 3.2 ABURDAJEN A ANBITU DI TRABADJU

Es sekson é na undi bu ta fla-nu modi ki bu suluson ta atendi y/o ta supera nos nesesidadis. Dipos, diskrevi modi ki bu ta bai furneseba suluson diskritu na Sekson 2 "Anbitu di Trabadju".

Es sekson é un konpunenti kritiku di pruposta y é debi inklui un diskrison ditalhadu di bu planu di trabadju y organizason di prujetu. Alen di un krunograma abranjenti y diskrison di servisus prestadu, es sekson debi inklui un isbosu inisial di forma komu inpreza/konsultor di piskiza ta bai identifika y rikruta kandidatus diversifikadu, sperienti y kualifikadu ki sta prontu para infrenta metas anbisiozu stabelesidu pa Kumité Skular di Boston en parseria ku pais, idukadoris, alunus y menbrus di kumunidade más anplu di Boston.



Favor, ser konsizu. Sta a vontadi pa uza kualker kuza (pur izenplu, gráfikus, links pa bu trabadju, etc.) ki ta djuda-u ta difendi bu kazu.

### **3.3 STÓRIKU DI FURNESEDOR Y KUALIFIKASONS DI INPREZA**

Diskrevi stóriku, strutura, stratéjia y trabadju di bu organizason. Konsentra na bu kapasidadi di ser un bon parseru nes prujetu. Favor, lista kuaisker prémius rilevanti ki bu ikipa dja risebi. BPS ta rizerva u direitu di sulisita un kópia di dimonstrasons finanseru auditadu di bu inpreza, inkluindu un balansu ditalhadu y un dimonstrason di lukrus y perdas duranti trés anu, o rilatórius finanseru similhanti, a fin di avalia sulides finanseru di bu inpreza.

#### ***Spisifikamenti, kela debi inklui:***

- 1) Un rizumu di speriensia di inpreza na rializason di piskizas di izikutivus, distakandu piskizas izikutivu di Superintendentis di Skolas pa distritus skular di tamanhu konparavel, o funsons di lideransa konparavel na guvernun munisipal, distrital o statal. É priferivel ki inprezas o konsultoris kandidatu teni speriensia risenti na rializason di un piskiza ben-susididu (sileson di un kandidatu y aseitason di un kargu, konformi fasilitadu pa bu inpreza) pa un Superintendenti di Skolas pa un distritu skular urbanu di tamanhu konparavel K-12 ku pelu menus 40.000 alunus y ki auturiza skolas xarter (skolas publiku indipendenti).
- 2) Un lista ditalhadu di atribuisons risenti na idukason K-12, inkluindu nomis di instituisons klienti, titulus di kargus pa kual foi rializadu piskizas y un brevi diskrison di prusesus izikutadu duranti prusesu di piskiza.
- 3) Un lista klaru di etapas y asons ki inpreza di piskiza toma pa torna diversidadi, ikuidadi y inkluzon parti di si operason. BPS sa ta buska un inpreza ki ta bai sentra lideransa prugresivu y inkluzivu na sis prusesu di tumada disizon y tátikas di rikrutamentu. Kela debi inklui provas di konprumisu y speriensia ben-susididu na rikrutamentu di lidere distakadu na kargus di Superintendenti di Skolas, o funsons konparavel, di orijens kultural y rasial diversu.

Inklui dukumentason di bu kubertura di siguru. Niveis di siguru rikumendadu pa Munisipiu sta listadu na Sekson 9; si bu tiver un nivel diferenti di kubertura, favor splika pamodi ki kela é sufisienti pa jiri risku des prujetu.

Favor nota: Si bu tevi un kontratu risindidu pa inadimplensia duranti ultimus sinku (5) anu, o bu tiver stadu involvidu na un litijiu relativu a un kontratu, es faktu debi ser divulgadu djuntu ku bu puzison sobri asuntu(s). Si bu ka tevi tais risizons pa inadimplensia duranti ultimus sinku (5) anu y bu ka stevi involvidu na litijius kontratual, inton bu debi indika komu tal.

### **3.4 PESUAL Y KUALIFIKASONS XAVI DI PESUAL**

Diskrevi ikipa ki ta bai trabadja nes prujetu. Inklui un lista ku kada menbru di ikipa, un brevi rizumu di kredensiais y speriensias rilevanti y un indikason di konprumisu di tenpu prupostu pa kada menbru di ikipa. Difendi razons pa es ser grandis parseru nes prujetu. Observa si algun funsiunáriu ta bai sta lukalizadu na o pertu di Boston y si dispunibilidadadi jeral pa o Kunité Skular y pesual di Sidadi nes prujetu.

Favor, furnesi biografias, kurikulus o kel ki bu atxa ma ta distaka midjor forsa di ikipa ki ta bai sta ta trabadja nes prujetu. Dexa-nu sabi modi ki ikipa ta bai sta strukturadu; si bu ikipa ta inklui várius inpreza, informa-nu kantu tenpu ki ten ki nhos ta trabadja di djuntu. Pa ifeitus legal, nu ta bai mesti pa bu dizigna un inpreza komu kontratanti prinsipal y tudu kes otu komu subkontratanti (konsulta Sekson 7 pa más infurmasons). Independimententi di kela, favor identifika pesoa risponsavel pa prujetu y furnesi sis infurmason di kontaktu.

### **3.5 RIFERENSIAS Y INFURMASON ADISIUNAL**

Furnesi três (3) referensias, inkluintu sis infurmason di kontaktu y ditalhis sobri bu sturial ku es, ki ta podi kumenta dizenpenhu di inprezana piskizas risenti duranti ultimus sinku anu.. Riferensias di klientis debi ser di prifirensia similhantis na tamanhu, anbitu y kompleksidadi a kes di Skolas Publiku di Boston. Nota ma infurmasons di kontaktu inkuretu ta bai ser konsideradu un referensia nigativu.

### **3.6 KONTRATU PADRON Y FURMULÁRIUS**

Bu debi submeti un kópia sinadu di tudu furmulárius identifikadu na Sekson 8.

## IV. PRUPOSTA DI PRESUS

Lista tudu kustus asusiadu a bu prudutu prupostu, utilizandu modelu abaxu. Si bu pruposta inklui otus kustus ki ka ta inkuadra nes mudelu, aneksa infurmasons konplimentar ta diskrevi kes kustus, bazi pa si presu y kuaisker presupostus ki bu tenha fetu na prienximentu di mudelu. Stabelesi, di forma abranjenti, strutura di presus pretendidu di servisus (baziadu na pursentajen, piskiza retidu, piskiza di kontinjensia, taxa fiksi, etc.) y furnesi un rasiusiniu izaustivu sobri razon pa kual es stratéjia di presus ta inkuadra na servisus prestadu.

Intendi nivel di sforsu y kustu di kada prudutu prupostu ta bai djuda-nu ta intendi midjor strutura di trabadju prupostu.

### ***Favor nota:***

- Tudu presus ta inklui viajens. Ka ta bai ser pirmitidu kuaisker inkargus adisiunal, inkluidu alujamentu di viajen, subsistensia, dispezas diversu (ad-hoc) y otus dispeza.
- Kuaisker dispezas di viajen, akumuladon o otus kustu rilasiunadu ku inkontru prizensial ku kandidatus ta bai ser rienbolsadu a inpreza di piskiza. Kes kustus ka mesti ser inkluidu komu parti di pruposta di presus.
- Kuaisker inpostus dividu ta bai ser konsideradu inkluidu na presu di servisus. Munisipiu sta izentu di inpostus spesial di konsumu federal (Izenson Federal n° A-108-328) y di inpostus sobri vendas y uzu di Massachusetts (Sirtifikadu n° E-046-001-380). Sirtifikadus di izenson ta bai ser furnesidu, si es for sulisitudu, dipos di adjudikason..
- Kustu total sitadu na prizenti Pruposta ta bai ser konsideradu komu ultimu y midjor oferta.
- Bu ta bai arka ku ónus di kuaisker erus kumitidu na fiksason di presus di servisus (pur izenplu, omitindu un konpunenti di servisus).
- *Pruposta di Presu DEBI ser aprizentadu siparadamenti di restu di pruposta. Ninhun infurmason sobri presus podi ser inkluidu na Pruposta Tékniku.*
- Si aplikavel, konformi diterminadu pa Dipartamentu di Normas Labural di Massachusetts, Kontratanti debi kunpri Lei Salarial Privalesenti di Massachusetts (MGL c. 149, s.26, -27H) pa projetus di obras publiku, ki ta stabelesi taxas salarial minimu pa trabadjadoris na tais prujetus.

***Favor, intruduzipresu total pa periudu total di servisu na linha di presu, si for submitidu iletronikamenti através di Purtal di Furnesedor.***

***Instrusons más ditalhadu sta dispunivel na Sekson 5 y na:***

[boston.gov/departments/procurement/how-use-supplier-portal](http://boston.gov/departments/procurement/how-use-supplier-portal)

ITEN	PRESU TOTAL
Kustus di servisu di inpreza di piskiza	
PRESU TOTAL - ANU 1	

\*Es numerus é apenas stimativas y kuantidadis rial podi ser maior o minor.

## V. INSTRUSONS DI SUBMISON

Es sekson ta furnesi un vizon jeral di prusesu di submison di bu pruposta:

- Ta ser furnesidu un lista di virifikason pa garanti ma bu pruposta sta kompletu
- Sta inkluidu instrusions pa submeti bu pruposta online o através di kópia inpresu

Furnesedoris é fortimenti akonsilhadu a lé es sekson na intigra y prienxi lista di virifikason pa ivita diskualifikason. **Favor nota ma Munisipiu KA TA podi konsidera prupostas inviadu ku atrazu o ki ka ta sigi es diretrizis.**

5.1 LISTA DI VIRIFIKASON PA SUBMISON DI PRUPOSTA (apenas pa bu uzu; bu ka mesti invia es lista di virifikason)	SEKSON DI RFP	KONPLETU (✓)
A. ITENS NESESÁRIU PA PRUPOSTA TÉKNIKU		
Intruduson y Rizumu Izikutivu	3.1	
Risposta a Anbitu di Trabadju	3.2	
Stóriku di Furnecedor & Kualifikason di Inpreza <i>inkluindu dokumentason di siguru (konsulta Sekson 9 pa ditalhis)</i>	3.3	
Planu di Pesual y Kualifikasons Xavi di Pesual	3.4	
Riferensias y Infurmason Adisiunal	3.5	
B. FURMULÁRIUS RIKERIDU		
Furmuláriu CM06 – Sirtifikadu di Auturidadi	8.2	
Furmuláriu CM-09 – Sirtifikason di Kontratanti	8.3	
Furmuláriu CM15A – Konfurmidadi CORI	8.7	
Furmuláriu CM15B – Padrons CORI	8.7	
Furmuláriu LW2 – Akordu di Saláriu Minimu	8.9	
Furmuláriu LW8 – Diklarason di Saláriu Minimu	8.10	
Furmuláriu CM-16 – Roubu di Saláriu	8.11	
C. FURMULÁRIU DI KUSTUS DI PRUPOSTA DI PRESUS		
D. RIVIZON FINAL		
	SIN	NAU
1. Bu submeti pruposta antis di prazu?		
2. Bu submeti prupostas tékniku y di presus siparadu y lakradusen infurmason di presu na pruposta tékniku?		
3. Bu rivé Termus y Kondisons di Kontratu?		
4. Bu prienxi y submeti tudu furmulárius nesesáriu?		

## 5.2 SUBMISON DI PRUPOSTAS ATRAVÉS DI PURTAL DI FURNESEDOR DI BOSTON

Portal di Furnesedor ta propursiona furnesedoris kapasidadi di submeti un pruposta iletronikamenti y podi ser asesadu naboston.gov/procurement nalink di Portal di Furnesedor.

Bu ta bai mesti di rijista ku nos pa submeti bu pruposta iletr;onikamenti; kela tanbe ta bai pirmiti bu risebi atualizasons sobri es RFP y otus oportunidadi pa e-mail Favor vizita <https://www.boston.gov/departments/procurement/how-use-supplier-portal> pa obten instrusons pasu-a-pasu pa rijista.

Oras ki bu stiver ta fazi login na bu konta, buska pa EVENT ID: EV00010326, “Prokura di Superintendenti pa Skolas Publiku di Boston”. Oras ki rispondi, bu ta bai odja lukais spisifiku pa karega bu Pruposta Tékniku sen presu y otus formuláriu obligatóriu. **Pruposta di Presu debi ser aprizentadu siparadamenti di Pruposta Tékniku di akordu ku statutu. Kela é mutu inpurtanti.** Ikipa di avaliason ta bai kompleta si avaliason di Prupostas Tékniku antis di analiza Prupostas di Presu.

Aneksus ki teni infurmasons di presu, inkluidu Pruposta di Presu, debi ser aneksadu apenas a linha di presu y nau na sekson di aneksus di Kabisalhu di Iventu. Oras ki bu stiver ta invia bu fixeiru pa linha di presu, infurmasons ta bai permanesi lakradu y siparaddu di prupostas tékniku ti ki es avaliason ta ser rializadu.

Na sekson intituladu “Pasu 2: Insiri Rispostas di Oferta di Linha ,” insiri valor total di oferta sob linha “RFP – Servisus di Konsulturia di Piskiza di Izikutivus pa Superintendenti di Skolas.” A sigir, klika na ikuni na estremidadi direitu di tela intituladu “Vizualiza/Adisiona Purgunta Kumentáriu y Aneksus.” La bu ta bai atxa lukal adikuadu pa karega bu Pruposta di Presu. Favor vizita <https://www.boston.gov/departments/procurement/how-use-supplier-portal> pa instrusons pasu-a-pasu.

Submison di bu pruposta através di Portal di Furnesedor podi ajiliza tudu prusesu, ma favor, rizerva un tenpu estra pa bu familiariza ku sistema. **Karega kuaisker dokumentus aplikavel na Portal di Furnesedor y SUBMETI bus submison mutu antis di prazu pa bu podi ten tenpu sufisienti pa fazi un submison fiziku na papel si bu tiver algun problema ku Portal di Furnesedor di Munisipiu.** Nu ta rikumenda submison di bu pruposta pelu menus 24 ora antis di prazu. Favor nota ma karegamentus di fixeirus di Portal di Furnesedor sta limitadu a un konprimentu di nomi di fixeiru di 59 karateris.



### **5.3 SUBMISON VIA KUREIU/ INTREGA**

Kópias inpresu di Prupostas Tékniku y di Presus podi ser inviadu pa kureiu, servisu di intrega o pesualmenti. Furnesedoris ki invia un kópia inpresu debi invia un Pruposta Tékniku konpletu na envelopi lakradu, djuntu ku un (1) kópia dijital (pen drive) y un Pruposta di Presu na envelopi lakradu siparadu, djuntu ku un (1) kópia dijital (pen drive).

Invelopis debi ostenta klaramenti siginti menson:

**Superintendenti di Skolas Servisus di Konsulturia di Piskiza RFP**  
**Numeru RFP: RFP EV00010326**  
**PRUPOSTA TÉKNIKU**  
**Submitidu pa: [Nomi di Furnededor]**  
**[Data di Submison]**

**Superintendenti di Skolas Servisus di Konsulturia di Piskiza RFP**  
**Numeru RFP: RFP EV00010326**  
**PRUPOSTA DI PRESU**  
**Submitidu pa: [Nomi di Furnededor]**  
**[Data di Submison]**

***y intregadu o inviadu pa email pa:***

**Naveen Reddy**  
**Jerenti di Nigósius, Dipartamentu Finanseru**  
**Skolas Publiku di Boston**  
**2300 Washington Street**  
**Boston, MA 02119**



## **VI. MODI KI NU TA SKODJI**

### **6.1 6.1 KRITÉRIUS MINIMU DI AVALIASON**

Tudu Prupostas resebidu pa Munisipiu ta bai ser analizadu primeru pa determina si Pruposta ta atendi a tudu kritérius minimu identifikadu na RFP. Kritérius minimu ta atxadu na Lista di Virifikason pa Submison di Prupostas (Sekson 5.1).

Pa un pruposta atendi a tudu kritérius minimu, un Furnesedor debi podi virifika inkondisiunalmenti kada iten komu 'Konkluidu' pa Seksons A y B y 'Sin' pa kada iten di Sekson D. Kritérius minimu di avaliason ta rifleti kes padrons o atributus ki Sidadi ta konsidera isensial pa izikuson di kontratu. Un Furnesedor ki ka atendi a kritérius minimu ta bai ser klasifikadu komu “inaseitavel”.

### **6.2 KRITÉRIUS DI AVALIASON KONPARATIVU**

Prupostas ki tiver atendidu a tudu kritérius minimu di avaliason ta bai ser avaliadu di akordu ku kritérius di avaliason konparativu aprizentadus nes sekson. Ikipa di avaliason di RFP, ki ta bai inklui 1–2 membrus di Kunité di Piskiza, asin komu un o más membrus di pesual di BPS, ta bai pripara avaliasons skritu pa kada pruposta. Avaliadoris ta bai atribui un klasifikason di “altamenti vantajozu”, “vantajozu” o “nau vantajozu” pa kada kritériu. Ikipa di avaliason di RFP ta bai uza kritérius di avaliason konparativu pa djuda na avaliason di kualifikasons jeral di kada Furnesedor.

Munisipiu ta rizerva u direitu di konbida Furnesedoris pa un intrivista/dimonstrason pa tilifoni o pesualmente. Munisipiu podi opta pa rializa virifikasons di referensia y inklui na avaliason infurmasons obtidu na intrivista/dimonstrason y virifikasons di referensia. Furnesedoris ka debi konta ku intrivistas/dimonstrasons y virifikasons di referensia komu un oportunitadi pa furnesi infurmasons adisiunal ki ka sta inkluidu na pruposta. Tudu infurmasons ki Furnesedoris ta dizeja pa ser konsideradu duranti prusesu di avaliason debi ser inkluidu na Pruposta orijinalmenti submitidu.

Prupostas di presus ta bai ser avaliadu siparadamenti di prupostas tékniku. Ikipa di RFP ka sa ta bai odja prupostas di presus ti ki avaliasons tékniku stiver konkluidu.

Ikipa di RFP ta bai inton identifika pruposta glubalmenti más vantajozu a partir di grupu di furnesedoris risponsavel y risponsivu, tendu en konsiderason presu y kritérius di avaliason konparativu. Ikipa di RFP ta bai rikumenda Kunité di Piskiza

konpletu, sileson des pruposta más vantajozu. Ti Abril di 2022 ta bai ser fetu un diterminason final y é sta sujeitu a apruvason di Kunité Skular di Boston.

### **A. Kualidadi di Pruposta**

*Altamenti Vantajozu:* Pruposta sta ben ridijidu nun linguajen klaru y konsizu. Matiriais sta organizadu y fasil di ser manuziadu. Na si konjuntu, pruposta ta furnesi un risposta konpletu a es RFP y ta furnesi várius izenplu rilevanti di susesus antirior na inplimentason di sulusons similhanti.

*Vantajozu:* Pruposta é klaru y ben organizadu. É ta furnesi un risposta un risposta konpletu a es RFP y é ta inklui izenplus di susesus antirior

*Nau Vantajozu:* Pruposta ka ta aborda tudu aspetus di RFP. É sta mal ridijidu y/o difisil di lé. É ka ta furnesi infurmasons adikuadu pa avalia kapasidadi di furnesedor di kunpri metas di Munisipiu ku susesu.

*Inaseitavel:* Pruposta sta inkonpletu y é ka ta furnesi infurmasons sufisienti pa fazi kualker avaliasion razuavel di pruposta.

### **B. Risposta a Anbitu di Trabadju**

*Altamenti Vantajozu:* Pruposta ta stabelesi klaramenti un planu pa konpleta trabadju. É

ta furnesi un diskrison klaru di rizultadus y un krunograma abranjenti pa avaliasion y aprizentason di kandidatus a Kunité di Piskiza. Alen disu, pruposta ta furnesi un iselenti isbosu di modi ki inpreza/konsultor di piskiza ta bai identifika y rikruta kandidatus diversifikadu, kapasitadu y kualifikadu, ki ta sta prontu pa infrenta metas anbisiozu en parseria ku partis interesadu di kumunidadi. Planu ta parsi totalmenti pensadu y prontu pa ser inplimentadu.

*Vantajozu:* Pruposta é bon, ma é ka perfekteu. É ta aborda maiuria di prinsipais priokupasons, ma é ta dexa alguns keston en abertu. Isbosu di pruposta ta ditalha modi ki inpreza/konsultor di piskiza ta bai identifika y rikruta kandidatus diversifikadu, kapasitadu y kualifikadu tanbe é bon, ma ka ta furnesi un konprienson klaru y konpletu di forma di rializa es rikrutamentu. Pruposta podia ser viavel, ma é ta bai izijiba alguns sklaresimentus adisiunal.

*Nau Vantajozu:* Pruposta ta aborda alguns di metas di anbitu di trabadju, ma é ta dexa txeu keston en abertu. Isbosu ta aborda apenas tanjensialmenti modi ki inpreza/konsultor di piskiza ta bai identifika y rikruta kandidatus diversifikadu, kapasitadu y kualifikadu. É pusivel ke pudesi ser inplimentadu, ma é ta bai izijiba txeu trabadju antis di é sta prontu pa bai.

*Inaseitave!* Pruposta ka ta kontenpla maiuria di priokupasons y metas trasadu na anbitu di trabadju. Pruposta tanbe ka ta inklui un isbosu sobri forma di rikruta kandidatus diversifikadu, kapasitadu y kualifikadu. Ideas aprizentadu ka ta parsi viavel o rilevanti. Pasa pruposta di pontu ki é sta pa algun kuza ki pudesi ser implimentadu ta bai izijiba un novu kumesu.

### **C. Perfil di Organizason & Prujetus Antirior**

*Altamenti Vantajozu:* Ikipa ta inklui menbrus ku vastu speriensia na servisus di konsulturia di piskiza di izikutivus. Trés (3) referensias di prujetus simelhanti ta klasifika konsistentimenti servisus y rizultadus komu “iselentis”. Izenplus di trabadjus antirior ki bu ta furnesi é altamenti rilevanti pa es prujetu y es ta distaka kompetensia di bu inpreza pa lida ku piskizas di un Superintendenti di Skolas pa un distritu skular urbanu K-12 di tamanhu konparavel ku pelu menus 40.000 alunus y ki auturiza skolas xarter (indipendenti). Es izenplus ta dimonstra un stóriku konprovadu di prestason di apoiu kontinuu y ifikas. Izenplus ta distaka kompetensia di bu inpreza pa prupursiona klientis un planu pa rikruta kandidatus diversifikadu, kapasitadu y kualifikadu, ki ta sta prontu pa infrenta metas anbisiozu en parseria ku partis interesadu di kumunidadi.

*Vantajozu:* Ikipa ta inklui menbrus ku speriensia na servisus di konsulturia di piskiza di izikutivus. Un o dos referensias di prujetus simelhanti ta klasifika servisus y rizultadus komu “iselentis”. Izenplus di trabadjus antirior ki bu ta furnesi é di certa forma rilevanti pa es prujetu y es ta dimonstra kompetensia di bu inpreza pa lida ku piskizas di un Superintendenti di Skolas pa un distritu skular urbanu K-12 di tamanhu konparavel ku pelu menus 40.000 alunus y ki auturiza skolas xarter (indipendenti).

*Nau Vantajozu:* Ikipa ta inklui menbrus ku speriensia limitadu na servisus di konsulturia di piskiza di izikutivus. Ninhun referensia di prujetus similhanti ta klasifika servisus, rizultadus y prusesus kulaburativu komu “iselentis”. Izenplus di trabadjus antirior ki bu ta furnesi é ka rilevanti pa es prujetu y es ka ta dimonstra speriensia sufisiente pa lida ku piskizas di un Superintendenti di Skolas pa un distritu skular urbanu di tamanhu konparavel.

*Inaseitave!* Ikipa ka ta inklui menbrus ku kunhisimentu di servisus di konsulturia di piskiza di izikutivus. Referensias sta inkonpletu y/o kuaisker referensias ta da servisus, rizultadus y prusesus kulaburativu klasifikasons negativu. Pruposta ka ta dimonstra ninhun konprumisu ku rikrutamentu di kandidatus diversifikadu, kapasitadu y kualifikadu.

#### **D. Planu di Diversidadi, Ikuidadi y Inkluzon (DEI)**

*Altamenti Vantajozu:* Pruposta ta stabelesi un aburdajen kreativu y abranjenti di DEI au longu di tudu prusesu di kandidatura. Pruposta ta dimonstra un konprumisu klaru y abranjenti ku diversidadi y ikuidadi di stóriku di piskiza antirior y é ta furnesi un isbosu rigurozu di modi ki inpreza ta bai rikruta kandidatus diversifikadu, kapasitadu y kualifikadu. Furmason y speriensia di bu pesual sta fortimenti fokadu na kestons di ikuidadi y bu planu ta dimonstra modi ki bu ta pritendi pruveta es speriensia. Pruposta ta diskrevi planus ditalhadu, spisisifiku, izekuivel y ifikas pa kel ki foi spostu asima.

*Vantajozu:* Pruposta ten un planu razuavel pa DEI. Pruposta ta dimonstra un konprumisu ku diversidadi y ikuidadi di piskizas antirior y é ta furnesi un isbosu di modi ki inpreza ta bai rikruta kandidatus diversifikadu, kapasitadu y kualifikadu ki ta sta pruntu pa infrenta metas anbisiozu en parseria ku partis interesadu di kumunidadi. Ikipa ki ta izikuta trabadju ten algun speriensia o furmason ku priokupasons y tiuria di DEI y planu ta aborda modi ki kela ta bai ser uzadu pa informa trabadju. Pruposta ten txeu spisisifidadi sobri kel ki foi spostu asima, ma várius parti ta karesi di ditalhis sobri komu inkurpora DEI izatamenti.

*Nau Vantajozu:* Pruposta ten alguns riferensia a konsiderasons di DEI, ma nada abranjenti o kreativu. Pruposta ta oferesi un aparensia di konprumisu ku diversidadi y ikuidadi di piskizas antirior y é ta furnesi un isbosu pa rikruta kandidatus diversifikadu, kapasitadu y kualifikadu, inbora isbosu ten falhas klaru o ka ta dimonstra un konprienson klaru di lideransa ikuitativu y diversifikadu. Pesual involvidu ten poku o ninhun speriensia ku konsiderasons di DEI. Podi izisti alguns spisisifidadi, ma maiuria di pruposta ta fala na jeneralidadis y xavons, en ves di planus izikuivel.

*Inaseitavel:* Pruposta ta da poku o ninhun konsiderason a DEI. Ka ten un konprumisu klaru y dimonstradu ku ikuidadi o diversidadi di piskizas antirior, y risposta a anbitu di trabadju ka ta oferesi ninhun diskrison di di modi ki inpreza ta bai rikruta kandidatus diversifikadu, kapasitadu y kualifikadu. Pesual involvidu ten poku o ninhun speriensia o furmason na DEI. Pruposta ta uza xavons di DEI, ma ka ten ditalhis sobri forma di trazi konsiderasons di ikuidadi pa trabadju.

#### **Intrivista/Dimonstrason di Furnesedor (si nesesáriu)**

*Altamenti Vantajozu:* Aprizentadoris sta ben organizadu y es ta furnesi un aprizentason klaru y konsizu. Aprizentason ta dimonstra un forti vizon di rikizitus di

Kumité Skular, konformi diskritu na RFP. Pesual tékniku sta inkluidu na dimonstrason y tudu kestons kulokadu foi abordadu spisifikamenti.

*Vantajozu:* Aprizentadoris sta organizadu. Aprizentason ta dimonstra konprienson di rikizitus di Kumité Skular, konformi diskritu na RFP.

*Nau Vantajozu:* Aprizentadoris ka sta organizadu y/o ta fazi un aprizentason poku klaru. Aprizentason ta dimonstra poku konprienson di rikizitus di Kumité Skular, konformi diskritu na RFP.

*Inaseitave!* Aprizentadoris staba lamentavelmenti dizorganizadu y aprizentason ka dimonstra konprienson di rikizitus di Kumité Skular, konformi diskritu na RFP.

## VII. **TERMUS Y KONDISIONS**

### **7.1 KANSELAMENTU, RIJEISON Y RINUNSI**

Munisipiu ka ten obrigason di prusigi ku es RFP y é podi kansela RFP a kualker mumentu ku o sen substituison di otu. Munisipiu ta rizerva u direitu di rijeita, total o parsialmenti, kualker o tudu Prupostas, oras ki Munisipiu determina ma rijeison ta sirbi midjoris interesi di Sidadi. Munisipiu podi dispensa pikenus infurmalidadi na Pruposta o pirmi Furnesedor kurijs.

### **7.2 RITIRADA O MUDIFIKASON DI PRUPOSTA**

Munisipiu podi pirmi ki un riprizentanti di Furnesedor ku dividu auturizason y identifikason sina, risebi y ritira Pruposta nau abertu di Furnesedor artis di prazu di submison. Un Furnesedor ki ta pritendi kurijs o mudifika si Pruposta podi faze-l ritirandu submison inisial y, a sigir, submitendu un Pruposta mudifikadu artis di prazu di submison.

### **7.3 PERIUDU DI VALIDADI DI PRUPOSTA**

Oras ke sa ta submeti un Pruposta, Furnesedor ta konkorda ma si Pruposta é válidu pa sentu y oitenta (180) dia após prazu di submison, a menus ki for prurogadu pa mutu akordu.

### **7.4 KUSTUS DI PRUPOSTA**

Tudu y kualker kustus inkuridu pa un Furnesedor na preparason di un Pruposta y duranti tudu prusesu di RFP ka é ilejivel pa rienbolsu pa Munisipiu.

### **7.5 INPOSTUS**

Munisipiu é un organizason izentu di inpostus. Nu intantu, si kualker parti di Kontratu stiver sujeitu a inpostus, a menus ki spisifikadu di otu forma nes RFP, Furnesedor debi inklui y ser risponsavel pa pagamentu di tudu inpostus aplikavel.

### **7.6 SUBKONTRATADUS**

Munisipiu ta bai silebra un kontratu ku un Kontratanti ki ta bai ser uniku risponsavel pa izikuson kontratual y ki ta bai ser uniku pontu di kontaktu pa Munisipiu en relason a asuntus di Kontratu. Kazu Kontratanti utiliza un o más Subkontratadus, Kontratanti ta bai asumi tudu risponsabilidadadi pa prestason di servisus pa Subkontratadu(s).

Munisipiu debi ser numiadu komu terseru binifisiáriu na tudu subkontratus. Ta bai ser furnesidu a Munisipiu un lista di tudu Subkontratadus prupostu pa partisipa na

izikuson di Kontratu pa apruvason antis di izikuson di Kontratu.

### **7.7 UZU DI NOMI DI SIDADI**

Kontratanti y kualker Subkontratadu(s) ta konkordam na ka uza nomi o selu di Sidadi di Boston, o di kualker otu Ajensia o Dipartamentu di Sidadi na publisidadi, literatura kumersial o kumunikadus di inprensa sen apruvason préviu di Sidadi.

### **7.8 ADJUDIKASON Y KONTRATU**

Si un Kontratu for adjudikadu, Kontratu ta bai ser adjudikadu a kel Furnesedor risponsavel y ku kapasidadi di risposta kuju Pruposta for konsideradu más vantajozu pa Sidadi, yendu en konsiderason kritérius di avaliasion y Presu di Pruposta. Munisipiu ta bai silebra un kontratu ku Furnesedor silesionadu ki midjor ta satisfazi nezesidadis di Munisipiu y é podi nau nesesariamenti fazi un adjudikason a prupunenti ku presu más baxu.

Un karta di adjudikason o nutifikason di adjudikason ka é un kumunikason di aseitason di pruposta di un Furnesedor. Ka foi fetu kualker adjudikason final ti izikuson final di un Kontratu pa Furnesedor y pa Sidadi di Boston pa si Auturidadi Adjudikanti/Ofisial y pa Auditor Munisipal), y apruvason di Kontratu final pa Prizidenti di Kanbra di Boston, asin komu reseson pa Kontratanti di un Orden di Konpra imitidu pa Sidadi. Ti kel mumentu la, Munisipiu podi rijeita kualker o tudu prupostas o opta pa ka prusigi ku es RFP. Furnesedor ka debi furnesi kuaisker servisus, ikipamentus, matiriais o mon di obra, a menus ki for risebidu di Munisipiu un Kontratu y Orden di Konpra tutalmenti izikutadu y apruvadu y fundus for atribuidu pa Kontratu.

### **7.9 KONTRATU**

Alen di Kontratu Padron di Sidade di Boston, Fumuláriu CM-10 y CM-11, y kuaisker termus y kondisons suplimentar aplikavel ki ta fazi parti des RFP, Kontratu ta bai inklui, sen limitason, fumuláriu y sirtifikasons izijidu pa Sidadi, inkluidu Sirtifikason di Konfurmidad di CORI, fumuláriu di Saláriu Minimu, fumuláriu di roubu di saláriu, Sirtifikason di Kontratadu y Sirtifikadu di Auturidadi. Es fumuláriu sta aneksadu y/o sta dispunivel midianti sulisitason. Pruposta aprizentadu, djuntu ku RFP, tanbe ta bai fazi parti di Kontratu entri Munisipiu y Kontratadu. Kontratu sta sujeitu a dispunibilidadi y atribuison di fundus y é podi ser kanseladu pa Munisipiu sen penalizason na kualker anu en ki ka for ifetuadu un atribuison.

### **7.10 PRAZU DI KONTRATU**

Prazu des kontratu ta bai ser di 3-6 mes.

### **7.11 RIJISTUS PUBLIKU**

Prupostas ta bai ser konfidensial ti konkluzon di avaliasons, o ti mumentu di aseitason spisifikadu na RFP, kel ki okori primeru. A partir di la, prupostas ta bai ser tornadu publiku. Ka bu invia infurmasons konfidensial na bu Pruposta.

## **VIII. KONTRATU PADRON Y FURMULÁRIUS**

### **8.1 VIZON JERAL**

Bu debi submeti un kópia sinadu di furmuláriu indikadu abaxu. Alen disu, rivé Termus y Kondisons na CM11 y suplimentu asusiadu; es ta bai ser inkurpuradu na adjudikason di kontratu sen rivizon.

### **8.2 FURMULÁRIU CM06 – SIRTIFIKADU DI AUTURIDADI : NESESÁRIU KÓPIA SINADU PA INPREZAS**

### **8.3 FURMULÁRIU CM09 – SIRTIFIKASON DI KONTRATADU: NESESÁRIU KÓPIA SINADU**

### **8.4 FURMULÁRIU CM10 - DUKUMENTU DI KONTRATU PADRON**

### **8.5 FURMULÁRIU CM11 - KONDISON S JERAL DI KONTRATU PADRON**

### **8.6 TERMUS Y KONDISON S DI TEKNULUJIAS DI INFURMASON SUPLIMENTAR PA FURMULÁRIU CM11**

### **8.7 FURMULÁRIUS CM 15A/B – KONFURMIDADI CORI, NORMAS: NESESÁRIU KÓPIA SINADU**

### **8.8 FURMULÁRIU LW1 – RIKIZITUS DI DIKRETU RILATIVU A INPREGUS Y SALÁRIUS DI BOSTON**

### **8.9 FURMULÁRIU LW2 – AKORDU DI SALÁRIU MINIMU: NESESÁRIU KÓPIA SINADU**

### **8.10 FURMULÁRIU LW8 – DIKLARASON DI SALÁRIU MINIMU DI FURNESEDORIS: NESESÁRIU KÓPIA SINADU**



## **8.11 FURMULÁRIU CM16 – ROUBU DI SALÁRIU: NESESÁRIU KÓPIA SINADU**

[ANEKSA FURMULÁRIUS A RFP FINAL]

## **IX. RIKUMENDASONS SOBRI SIGURUS**

Munisipiu ta rikumenda sigintis nivel di siguru; si bu tiver um nivel diferenti di kubertura, splika pamodi ki kela é sufisienti pa trabadju izijidu pa es RFP.

Kontratadu debi adikiri y manti duranti vijensia di Kontratu tudu sigurus izijidu pa Kumunidade di Massachusetts y konformi izijidu nes sekson, y é ta bai garanti ma subkontratadus ta ten kubertura similhanti y adikuadu. Es rikizitus ka debi ser interpretadu di forma a limita risponsabilidadadi di Kontratadu o di si siguradora.

Siguru ta bai ser imitidu pa konpanhias di sigurus lisensiadu pa subskrevi sigurus na sis stadu di dumisiliu y na Kumunidade di Massachusetts, y ta bai ten un klasifikason atual di Best di A- VII o superior. Sirtifikadus di Siguru na Furmuláriu di Akordu 25 konprovandu tudu rikizitus listadu abaxu debi ser intregadu a Ofisial pa furnesedor silesionadu antis di izikuson di kualker kontratu. Alen disu, sirtifikadus di rinovason debi ser intregadu na prazu di 30 dia antis di espirason di apólisi antirior.

### **Rikumendasons sobri Sigurus**

**9.1 Siguru di indemnizason di trabadjadoris** tal komu izijidu pa Leis Jeral c.152 (Lei sobri indemnizason di trabadjadoris) y inkluindu limitis di risponsabilidadadi di inpregador di un milion (\$1,000,000) pa asidenti y pa inpregadu, inkluindu duensas.

**9.2 Risponsabilidadadi Sivil Jeral Kumersial** ku kubertura nau infirior a Furmuláriu ISO CGL, CG00 01 0413, pa un milion (\$1.000.000) pa okurensia y dos milion (\$2.000.000) di limiti anual agregadu pa lukal o bazi di prujetu.

**9.3 Risponsabilidadadi Guarda Xuva sobri Pasivu Jeral Kumersial, Risponsabilidadadi di Inpregador y Risponsabilidadadi Autumovel** a un milion (US\$ 1.000.000) kada okurensia. En ves di risponsabilidadadi guarda xuva, limitis izijidu podi ser alkansadu através di akizison di limitis más ilevadu na apólisis individual.

### **9.4 Kondisons Jeral:**

- Sidadi di Boston ta bai ser numiadu komu Siguradu Adisiunal na tudu apólisis, iseptu Indiminizason di Trabadjadoris y Risponsabilidadadi di Inpregador.
- Siguru asima debi ser primáriu y nau kontributivu sobri kualker siguru dispunivel pa Sidadi di Boston, sis ofisial, funsiunáriu y voluntáriu.

- Rinunsia a sub-rugason ta bai ser inkluidu no ki ta rispeta a tudu kuberturas listadu asima en favor di Sidadi di Boston. Pulitika di Indiminizason di Trabadjadoris debi ser spisifikamenti indosadu y anotadu komu tal na sirtifikadu izijidu.
- Tudu apólisis ta bai ser indosadu pa furnesi un avizu préviu skritu di trinta dias a titular di sirtifikadu, Sidadi di Boston, na kazu di kanselamentu, nau rinovason o alterasons matiriais na kubertura. Kes indosu debi ser aneksadu a Sirtifikadu.